

**Buenos tardes estimados Miembros del Comite de Educacion.**

Mi nombre es Sulma Gutierrez. Soy residente de la ciudad de Bridgeport. Y soy miembros de Make the Road CT.

Hace cinco años atras fui bendecida con la vida de mi hijo. Mientras mi niño crecía mis preocupaciones también, ya que no hablaba y su comportamiento era un poco confuso para mi.

Varias veces hable con su pediatra sobre esto, y él solo me decía: "muchos niños hablan más tarde que otros."

A los dos años, mi hijo fue diagnosticado con autismo. Un diagnostico que cambio nuestras vidas.

En el Otoño del 2021 mi hijo quien no hablaba Ingles, ingreso a la escuela con una maestra que no hablaba Español y no podia comprender bien a mi niño.

En Mayo del año siguiente tuve una reunión con principal de la escuela, la maestra y otras personas que estaban conectadas por la computadora. Todos me hicieron varias preguntas sobre la vida del niño. Yo no sabia que tipo de reunión era.

Días después de esto llego a mi casa un sobre amarillo con muchas hojas en Inglés. El mes siguiente; mi niño llevo a casa en su mochila, otro sobre amarillo también con toda la información solo en Ingles. Aún no puedo entender lo que dicen los sobres ya que el único idioma que hablo y entiendo es Español.

Busque ayuda en todas partes; llamé a la escuela, a las oficinas de educación especial, incluso a su pediatra y en ningun lugar, encontre respuestas; y tampoco veía ningun progreso en mi hijo.

Toqué varias puertas, y ocho meses después supe que la reunión de Mayo era un PPT. Para evaluar qué necesidades de aprendizaje y desarrollo mi hijo tenía; y también para establecer cómo estas necesidades pensaban ser solucionadas. Ocho meses después, también supe que el primer sobre que recibí era el resultado de dicha evaluación, y el segundo era el plan individualizado para su desarrollo y aprendizaje (IAP). Me siento muy frustrada de pensar que por no saber Inglés no pude ser parte de **forma consciente**, del plan de desarrollo para mi hijo.

Como madre de un niño que no puede expresarse completamente, quiero ser el medio de comunicacion entre mi hogar y la escuela; deseo **involucrarme directa y conscientemente** en su desarrollo emocional y educativo, pero todo esto es muy dificil y doloro si no puedo tener informacion en mi idioma. No solo quiero entender lo que me dicen, exijo comprender lo que sucede.

Que un padre no pueda participar en la educación de su hijo por no saber Ingles; es algo completamente **injusto, inhumano y doloroso**, aún más cuando tu hijo no tiene control total sobre sus acciones.

Hoy estoy aqui solicitando se apruebe la ley de Derechos para padres de estudiantes que aprenden Ingles. Ya que esto ayudara a cerrar la **GRAN BARRERA** de comunicación entre las escuela y las familias y asi permitir que padres/madres como yo seamos parte del progreso educativo de nuestros hijos.

Muchas gracias.

My name is Sulma Gutierrez. I'm a resident of the City of Bridgeport, and a member of Make the Road CT.

**I am here in favor of HB 6663, An Act Establishing the English Learners Bill of Rights.**

Five years ago, I was blessed with the life of my son. My worries grew as my child also grew since he did not speak, and his behavior confused me.

Several times I talked to his pediatrician about this, he told me: "many children speak later than others."

At two years old, my son was diagnosed with autism. This changed our lives forever.

In the Fall of 2021, my son, who did not speak English, entered school with a teacher who did not speak Spanish and could not understand my child well.

In May of the following year, I met with the school's principal, the teacher, and other people who were connected by the computer. They asked me various questions about my boy's life. I didn't know what kind of meeting it was.

Days after this, a yellow envelope with many pages in English arrived at my house. The following month, my child took home another yellow envelope in his backpack with only English information. I still needed help understanding what the envelopes say since Spanish is the only language I speak and understand.

I sought help everywhere; I called the school, the special education offices, and even his pediatrician. I needed help finding answers; because I didn't see any progress in my son either.

I knocked on several doors, and eight months later, I found out that the May meeting was a PPT to assess my child's learning and development and to establish how these needs were thought to be solved. Eight months later, I also learned that the first envelope I received resulted from that assessment, and the second was the individualized learning and development plan (IAP). I feel very frustrated to think that because I don't know English, I couldn't be informed of the development plan for my son.

As the mother of a child who cannot fully express himself, I want to be the link between home and school. I want to be involved in their emotional and educational development, but all this is very difficult and painful if I cannot have information in my language. I don't just want to understand what they tell me. I demand to understand what is happening.

It is completely unfair, inhumane, and painful that a parent cannot participate in their child's education because they do not know English; even more so when your child does not have full control over their actions.

Today I am here requesting the approval of the English Learners Bill of Rights. This will help close the GREAT BARRIER of communication between schools and families and thus allow parents like me to be part of the educational progress of our children.

Thank you so much.